

DfchY]bYf[Àbni b[Yb. 'K]Y'k À\`h'a Ub 'X]Y
VYghY`ZØf`XYb`A i g_Y`Ui ZVUi 3

DfchY]b`]gh`XYf`6Ui ghY]b`XYg`? ØfdYfg`i bX`ZØf`X]Y
Ghfi _hi f]Yfi b[`XYf`A i g_Y`b`j YfUbhk cfh]WΛ`"K Ybb`a Ub
XUfUb`XYb_hž`Ub`; Yk]WΛ`h`cXYf`? ØfdYfa i g_i `Uhi f
ni ni bY\`a Ybž`ZÀ`h`Y]bYa `U`g`9fghYg`Y]bž`j]Y`DfchY]b`ni `g]WΛ
ni `bY\`a Yb`"5VYf`a UbWΛ`a U`]gh`X]Y`BU\`fi b[gUi ZbU\`a Y
a Ø[`]WΛ`Yfk Y]gY`b]WΛ`h`X]Y`YZZY_h]j ghY`@Øgi b[ž`XU`j]Y`
a U[YfYg`: `Y]gWΛ`a Ø[`]WΛ`Yfk Y]gY`b]WΛ`h`gc`bØh`]WΛ`]gh`"K Ug
_Ubb`X]Y`YZZY_h]j ghY`@Øgi b[`XUZØf`gY]b3`DfchY]bdi `j Yf`i bX
A c`_Ydi `j Yf`g]bX`X]Y`5bhk cfh`DfchY]b`9f[Àbni b[Yb`A Ub
_Ubb`j YfgWΛ]YXYbY`9f[Àbni b[Yb`Ui Z`XYa `A Uf_h`Z]bXYbž
UVYf`nk Y]`XYf`\`Ai Z[ghYb`g]bX. `Gc`U. `9g`]gh`Y]bY`XYf
`\`Ai Z[ghYb`9bhgWΛY]Xi b[Ybž`k Ybb`Yg`i a
BU\`fi b[gYf[Àbni b[ga]hY`" [Y\`h`Gc`UdfchY]b`Y][bYh`g]WΛ
\`Yfj cffU[YbX`ni f`GYb_i b[`XYg`7\`c`YghYf]bgd]Y[Y`g
/ Ua dΛY`d/



DfchY]b`]gh`XYf`6Ui ghY]b`XYg`? ØfdYfg`i bX`ZØf`X]Y`Ghfi _hi f]Yfi b[

XYf'A i g_Y`b`j YfUbhk cfh]W`"K Ybb'a Ub`XUfUb`XYb_hžUb` ; Yk]W`h
cXYf`?ÒfdYfa i g_i`Uhi f`ni ni bY\`a YbžZÀ`h`Y]bYa` `U`g`9fghYg`Y]bž
j]Y`DfchY]b`ni`g]W`ni`bY\`a Yb`"5VYf`a UbW`a U`]gh`X]Y
BU\`fi b[gUi ZbU\`a Y`a Ò[`]W`Yfk Y]gY`b]W`h`X]Y`YZZ`_hj ghY`@Øgi b[ž
XU`j]Y`a U[YfYg`:`Y]gW`a Ò[`]W`Yfk Y]gY`b]W`h`gc`bØhn`]W`]gh"
K Ug`_Ubb`X]Y`YZZ`_hj ghY`@Øgi b[`XUZØf`gY]b3`DfchY]bdi`j Yf`i bX
A c`_Ydi`j Yf`g]bX`X]Y`5bhk cfh"

DfchY]b`9f[Àbni b[Yb

A Ub`_Ubb`j YfgW`]YXYbY`9f[Àbni b[Yb`Ui Z`XYa` `A Uf`_h`Z]bXYbž
UVYf`nk Y]`XYf`\`Ài Z[ghYb`g]bX.

% " Gc`U.`9g`]gh`Y]bY`XYf`\`Ài Z[ghYb`9bhgW`Y]Xi b[Ybž`k Ybb
Yg`i a` `BU\`fi b[gYf[Àbni b[ga`]hY` `[Y\`h`"Gc`UdfchY]b
Y][bYh`g]W`\`Yfj cffU[YbX`ni f`GYb`_i b[`XYg
7\`c`YghYf]bgd]Y[Y`g`i bX`ni f`J`Yff]b[Yfi b[`XYg
CghYcdcfcgYdfcV`Ya`g`"5i W`X`ZØf`:`fUi Ybž`X]Y`g]W`]b`XYf
A YbcdUi gY`VYZ]bXYbž`_Ubb`Gc`UdfchY]b`gY\`f`YZZ`_hj`gY]b"
&" A c`_Y.`A c`_YdfchY]b`]gh`Y]bY`k Y]hYfY`k]f_gUa`Y`i bX
VY`]YVhY`:`cfa` `XYf`DfchY]bYf[Àbni b["`9g`]gh`[i hž`hÀ[`]W`
bUW`X`Ya` `HfU]b]b[`Ub[Yk YbXYh`ni`k YfXYb`"9g`]gh
k]f_gUa` `VY`]XYf`FYXi n]Yfi b[`j`cb`GhfYgg`i bX`Ui W`VY]
XYf`9f\`Ò\`i b[`XYg`9bYf[]Yb]j YUi g`"9g`_Ubb`Ui W`Y`Y]W`h
j YfXUi h`k YfXYb"

9g`[]Vh`bi f`k Yb][Y`UbXYfY`b]W`h`gc`VY`]YVhY`C dh]cbYb`k]Y`< UbŽ
FY]gž`A]`W`ž`9fVgYb`i gk "

K Ubb`gc`h`Y`Y]b`DfchY]bdfÀdUfUh`j Yfk YbXYh`k YfXYb3

K À\`fYbX`XYf`9]bbU\`a Y`j cb`BU\`fi b[gYf[Àbni b[ga`]hY`b`]gh`XUg
H]a`b[`i bX`X]Y`8cg]Yfi b[`XUg`K]W`h][ghYž`XU`G]Y`gcbgh
a Ò[`]W`Yfk Y]gY`b]W`h`XUg`YfZcfXYf`]W`Y`9f[YVb]g`gY\`Yb`"I a` `XUg
[Yk ØbgW`hY`9f[YVb]g`Ui g`DfchY]bdi`j Yf`ni`Yfn]Y`Ybž`gc`h`Yb`G]Y
XU\`Yf`XUg`i`h]a`Uhj`Y`N]Y`XYf`DfchY]bY]bbU\`a Y`VYfØW_g]W`h][Yb"

K Ybb`G]Y`XUg`; Yk]W`h`_cbhf`c`]YfYb`i bX`Y]bY`Ui g[Y[`]W`YbY

? ØfdYfa UggY`\"U`hYb`a ÒW hYbž`_Ubb`DfchY]b`]b`YXYf`A U`nY]h`X]Y
VYghY`@Øgi b[`gY]b`\"?ca V]b]YfYb`G]Y`Ui » YfXYa`X]Y
DfchY]bUi ZbU`a Y`a]h`Y]b][Yb`GbUW_gž`i a`X]Y`A cbchcb]Y`ni
VfYWX`Yb\"

I bX`k Ybb`XUg`N]Y`XUf]b`VYghY`hž`A i g_Y`b`Ui Zni VUi Yb`i bX`g]W
bUW`XYa`HfU]b]b[`j cb`XYf`A i g_Y`a ØX][_Y]h`ni`Yf`c`Ybž`_Ubb
DfchY]bdi`j Yf`bUW`XYa`HfU]b]b[`Y]bY`[i hY`C dh]cb`gY]b`\"8 Ug
DfchY]b`\"Zh`VY]`XYf`F YdUfUhi f`i bX`XYa`K UW`ghi a`XYf`A i g_Y`b\"

8]Y`A Yb[Y`Ub`DfchY]bž`X]Y`]b`Y]bYa`Y]bn][Yb`Ni [`U`g`HY]`YXYf
A U`nY]h`_cbgi a`]Yfh`k YfXYb`gc`hYž`gc`hY`\"I bnYb`VYhfU[Yb\"
8]YgY`A Yb[Y`_Ubb`YXcW`YbhgdfYWX`YbX`XYa`N]Y`i bX`XYf
: Å\][_Y]h`XYf`DYfgcbž`a`]h`XYa`DfchY]b`i a`ni [Y`Ybž`_U]Vf]Yfh
k YfXYb\"

K]Y`k Å`h`a Ub`XUg`f]W h][Y`DfchY]bdi`j Yf`Ui g3

: Øf`YXYb`Nk YW`_ []Vh`Yg`Y]b`UbXYfYg`DfchY]bdi`j Yf`Ui Z`XYa
A Uf`_h`\"9]b][Y`Di b`hYž`X]Y`G]Y`VYUW`hYb`gc`hYbž`i a`X]Y`f]W h][Y
K U`n`ni`hfYZZYbž`g]bX.

- 5VbY`a Yb.`Ni a`5VbY`a Yb`k Å`Yb`G]Y`Di`j Yf`c`bY
Ni gUhn`j cb`8YI hf]bYbž`A U`hcXYI hf]bYb`i bX`Ni W_Yfb\"
GhY`Yb`G]Y`Ui » YfXYa`g]W`Yfž`XUgg`g]Y`_Y]bY`6755g
Ybh`U`hYb\"
- A i g_Y`b`Ui ZVUi Yb.`: Øf`XYb`A i g_Y`Ui ZVUi`gc`hY`XYf
V]c`c[]gW`Y`K Yfh`XYg`DfchY]bdi`j Yfg`cW`gY]b`\"K Å`Yb
G]Y`ni`X]YgYa`Nk YW`_A c`_Y]gc`UhY\"
- J Y[Ub.`J Y[YhUf]Yf`cXYf`J Y[UbYf`gc`hYb`g]W`ZØf
dZUb`n`]W`Yg`DfchY]b`i bX`b]W`h`ZØf`a`]W`VUg]YfhYg`DfchY]b
YbhgW`Y]XYb\"
- B]YfYbdfcV`Ya`X]Y`Yb][Ybž`X]Y`B]YfYbYf`fUb`_i b[Yb
`UVYbž`gc`hYb`b]W`hj]Y`DfchY]bni gUhn`UVYb`i bX`XYb
V]c`c[]gW`Yb`K Yfh`b]YXf][`U`hYb\"
- , VYfdfØZYb`G]Y`X]Y`Ni hUhYb.`VYfdfØZYb`G]Y`ja`a Yf
X]Y`Ni hUhYbž`VYj`cf`G]Y`Y]bYb`DfchY]b!G`U`_Y`cXYf`Y]bY
DfchY]bYf[Åbni b[`Ui gk Å`Yb\"K Ybb`G]Y`8]UVYh]_Yf`g]bXž

j Yfa Y]XYb`G]Y`Ni W_Yfni gÀhnY""K Ybb`G]Y
J YfXUi i b[gdfcV`Ya Y`\UVYbžj Yfa Y]XYb`G]Y
@U_hcgYni W_Yf`i bX`dfØZYb`G]Yž`cV`5``Yf[]Yb`Ui ZhfYhYb
_ÖbbYb"

⌘gd]f]Yfhj cb`G\U`]b]`A

8YhU]`g

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`a Y]b!Z]hbYgg"bYh